



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6) meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

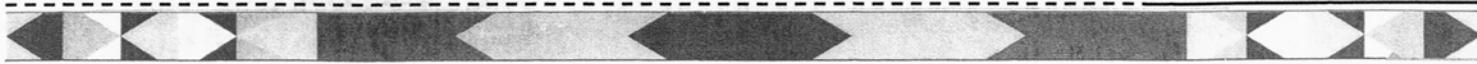
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





September 24, 2023
Twenty-fifth Sunday in
Ordinary Time

Mass Intentions are to be made two weeks prior.
Disclaimer: Last minute Intentions will not be the
office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos
semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son
responsabilidad del personal de la oficina si no son
mencionadas.

San Lorenzo Feast Celebration

Come & join the first Diocesan combine San Lorenzo Ruiz Feast Celebration by St. Mary's, St. Georges and Presentation parishes. The fest celebration will be held in St. Mary's Church on Saturday September 30, 2023, a concelebrated mass at 11am, Bishop Myron Cotta is the main Celebrant followed by fellowship, raffle and entertainment.

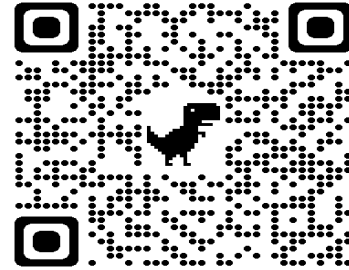
READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ezr 1:1-6, Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6, Mt 5:16, Lk 8:16-18
Tuesday: Ezr 6:7-8, 12b, 14-20, Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5, Lk 11:28, Lk 8:19-21
Wednesday: Ezr 9:5-9, Tobit 13:2, 3-4a, 4befghn, 7-8, Mk 1:15, Lk 9:1-6
Thursday: Hg 1:1-8, Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b, Jn 14:6, Lk 9:7-9
Friday: Dn 7:9-10, 13-14, Rv 12:7-12ab, Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 4-5, Ps 103:21, Jn 1:47-51
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a, Jeremiah 31:10, 11-12ab, 13, See 2 Tm 1:10, Lk 9:43b-45
Sunday: Ez 18:25-28, Ps 25:4-5, 6-7, 8-9, Phil 2:1-11, Phil 2:1-5, Jn 10:27, Mt 21:28-32

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza

All Saints Academy School (ASA)



**Scan QR Code for
website**

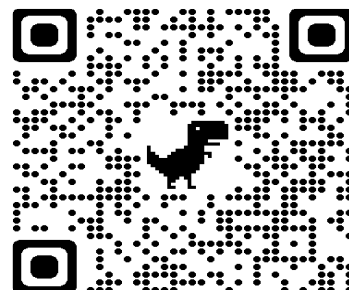
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206
209-463-1540

Second Collections

- Oct. 1 Respect Life Sunday
 - Oct. 8 BMA
- Oct. 22 World Mission Sunday

St. George Parish Website

Scan QR Code





24 de septiembre de 2023
 Vigésimo Quinto Domingo del
 Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
 September 23, 2023—September 30, 2023

<p>SAT SEP 23</p> <p>(5:15pm) +Manuel Sarraraz Sr. (Bday) +Wenceslao Guitrit Sr.</p> <p>(7:00pm) +Manuel Navarro Orozco (3yr D.A) +Teresa Escobar & Jose Gutierrez Macias</p>	<p>Domingo 24 de SEPTIEMBRE (12:00pm)</p> <p>+Miguel Montes +Alberta Gomez +Alfredo Collazo +Florentina Soto +Juan Pacheco +Rafael Perez -Jesus Espinoza (Sanacion) -Maria Pulido (Sanacion) +Juanito Herrera +Juan Augusto Peck +Mauricia Alvarado Morales +Marribel Estrella -Julia Villa (Bday) +Jose Madrigal +Armando Estrella +Alfredo Estrella +Almas Benditas del purgatorio +Teresa Escobar y Jose Gutierrez Macias -Victor Mendoza (Sanacion)</p> <p>(2:00pm) Por todos los feligreses de la Iglesia San Jorge</p>
<p>SUN SEP 24</p> <p>(8:00am) -Mr. & Mrs. Nilo Yape (Tkg)</p> <p>(10:00am) -Licudine Fam (Tkg) -Bert & Anita Aranjuez (Tkg) +Geraldino Licudine +Dominador Pogoso +Antonio & Mercedes Torres -Rowidemar Tadina (Tkg) -Delia & Lodrito Dacuag & Fam (Tkg) +Catalina Ranches</p>	

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Esd 1, 1-6, Salmo 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6, Mt 5, 16, Lc 8, 16-18
 Martes: Esd 6, 7-8. 12. 14-20, Salmo 121, 1-2. 3-4a. 4b-5, Lc 11, 28, Lc 8, 19-21
 Miércoles: Esd 9, 5-9, Tobías 13, 2. 3-4a. 4bcd. 5. 8, Mc 1, 15, Lc 9, 1-6
 Jueves: Ag 1, 1-8, Salmo 149, 1-2. 3-4. 5-6a y 9b, Jn 14, 6, Lc 9, 7-9
 Viernes: Dn 7, 9-10. 13-14, Apoc 12, 7-12, Salmo 137, 1-2a. 2bc-3. 4-5, Sal 102, 21, Jn 1, 47-51
 Sábado: Zac 2, 5-9. 14-15, Jeremías 31, 10. 11-12ab. 13, Cfr 2 Tim 1, 10, Lc 9, 43-45,
 Domingo: Ez 18, 25-28, Salmo 24, 4bc-5. 6-7. 8-9, Fil 2, 1-11, Fil 2, 1-5, Jn 10, 27, Mt 21, 28-32

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$6,871.61
 Diocese of Vellore \$3,106.00



Dear God,
 Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Associate Pastor's Message

25th Sunday in Ordinary Time "WORKERS IN THE VINEYARD OF GOD"

This Sunday's gospel reminds us that we are all workers in the vineyards of the Lord. First, I want to thank you all personally for being "co-workers" of God in his vineyard, the church. Many of you worked for God thru different ministry in our church and in your own ways of being God's laborers as parents, catechists and teachers of your children in matters of faith. Keep working for God, God won't stop blessing us. Jesus also taught us that in Gods Kingdom, God does not operate according to our expectations but according to his generosity. God is a generous God, rich in mercy and kindness, no matter how we worked for him. Also Jesus reminds us that in working for God, there's no such thing as late when it comes to answering God's cal. Most importantly Jesus had this challenging words, "Take what is yours and go". For me, this is Jesus way of telling us, be contented with what you have and enjoy God's blessings no matter how small or big it is, then take what's yours, don't complain and go share to those in need. After all we are all workers in the vineyard of the Lord. God bless you all!

Domingo XXV del Tiempo Ordinario "TRABAJADORES EN LA VIÑA DE DIOS"

El evangelio de este domingo nos recuerda que todos somos trabajadores en las viñas del Señor. En primer lugar, quiero daros las gracias a todos personalmente por ser "colaboradores" de Dios en su viña, la iglesia. Muchos de ustedes trabajaron para Dios a través de diferentes ministerios en nuestra iglesia y en sus propias maneras de ser obreros de Dios como padres, catequistas y maestros de sus hijos en asuntos de fe. Sigán trabajando para Dios, Dios no dejará de bendecirnos. Jesús también nos enseñó que en el Reino de Dios, Dios no actúa según nuestras expectativas, sino según su generosidad. Dios es un Dios generoso, rico en misericordia y bondad, no importa cómo hayamos trabajado para él. También Jesús nos recuerda que al trabajar para Dios, no hay tal cosa como tarde cuando se trata de responder a la cal de Dios. Y lo que es más importante, Jesús nos desafió con estas palabras: "Toma lo que es tuyo y vete". Para mí, esta es la forma en que Jesus nos dice, contentense con lo que tienen y disfruten de las bendiciones de Dios, no importa cuan pequeñas o grandes sean, luego tomen lo que es suyo, no se quejen y vayan a compartir con los necesitados. Después de todo todos somos trabajadores en la viña del Señor. ¡Dios los bendiga a todos!



Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

Chapel of the Palms

FD135 FUNERAL DIRECTORS

Serving Catholic Families Since 1903

465-0265

JIM SOARES 303 S. CALIFORNIA ST.

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

- ✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
- Solutions as Low as
\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

Please support the advertisers in your bulletin, and thank them for their continued support. They make your bulletin possible.

Thank You



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com